

244. oldal

I.

und

sondern

oder

denn

aber

*

trotzdem

darum

deswegen

deshalb

sonst

dann

*

dass

obwohl

wann

wenn

wo

während

ob

wie

weil

245. oldal

4.

– Anna liebt mich nicht, aber ich liebe sie sehr.
trotzdem liebe ich sie.
obwohl ich sie liebe.
und sie hilft mir nicht.
darum besuche ich sie nicht.
denn ich helfe ihr nie.
weil ich sie nie anrufe.

*

– Paul ist krank, deswegen besuchen wir ihn.
trotzdem geht er in die Schule.
und er liegt den ganzen Tag im Bett.
weil er sich nie richtig anzieht.
obwohl er jeden Tag Sport treibt.
aber er möchte wieder gesund werden.
denn er treibt nie Sport.

*

Ich bin darin nicht sicher, ob er mein Auto noch heute repariert.
wo seine Eltern wohnen.
obwohl ich sehr viel weiß.
wer uns morgen die Stadt zeigt.
weil mein Gedächtnis katastrophal ist.
deshalb frage ich einen Polizisten.
wann wir in die U-Bahn umsteigen.

5.

– Obwohl ich dich nicht liebe, trotzdem
heirate ich dich.
– Obwohl du wenig Geld hast, trotzdem
heirate ich dich.

*

– Warum kommst du nicht zur Fete?
– Weil ich dazu keinen Bock / keine Lust
habe.

*

– Ich möchte kommen, aber ich habe kein
Geld.
– Wenn du kein Geld hast, gebe ich dir.

*

– Wo ist die Haltestelle?
– Wo die Haltestelle ist, habe ich keine
Ahnung.

*

– Ich möchte Staub saugen, aber er
funktioniert nicht.
– Heute gibt's einen Stromausfall,
deswegen funktioniert dein Staubsauger
nicht.

*

– Während ich schlafe, kaufst du ein.
– Nein, umgekehrt. Während du einkaufst,
schlafe ich.

*

– Wie viel Uhr ist es?
– Ich habe keine Ahnung, wie viel Uhr es
ist.

*

– Obwohl ich nicht schreiben kann,
trotzdem fülle ich das Formular aus.
– Obwohl ich nicht lesen kann, lese ich es.

247. oldal

6.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> – Was wirst du morgen machen? – Ich lasse mein Fahrrad reparieren.
* – Willst du mit (mir) in die Berge kommen? – Leider kann ich heute nicht mitkommen.
* – Reparierst du deine Waschmaschine? – Nein, ich lasse sie meinen Mechaniker reparieren.
* – Reservierst / buchst du ein Zweibettzimmer? – Nein, ich lasse es meinen Bruder / meine Schwester reservieren.
* – Lässt du dir die Haare waschen? – Nein, ich werde sie mir waschen.
* – Wirst du an mich denken? – Wenn du's willst... | <ul style="list-style-type: none"> <li style="text-align: center;">* – Wo werdet ihr heiraten? – In jener Kirche möchten wir heiraten.
* – Wo wollt ihr euch treffen? – Gegenüber der Statue werden wir uns treffen.
* – Wirst du an der Gesellschaftsreise teilnehmen? – Ich will daran nicht teilnehmen.
* – Werdet ihr zelten? – Nein, wir wollen in der Jugendherberge übernachten. |
|--|--|

7.

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> a) – Wirst du Kati einladen?
– Ich habe sie schon eingeladen. b) – Wird er Gizi heiraten?
– Er hat sie schon geheiratet. c) – Wirst du frühstücken?
– Ich hab' schon gefrühstückt. d) – Wirst du heiraten?
– Ich hab' schon geheiratet. e) – Wirst du das Formular ausfüllen?
– Ich hab' es schon ausgefüllt. | <p style="text-align: center;"><i>Haben és sein</i></p> <ul style="list-style-type: none"> f) – Du wirst dich erkälten.
– Ich hab' mich schon erkältet. g) – Wirst du den Kassenzettel wegwerfen?
– Ich hab' ihn schon weggeworfen. h) – Wirst du die Suppe aufwärmen?
– Ich hab' sie schon aufgewärmt. i) – Wirst du reklamieren?
– Ich hab' schon reklamiert. j) – Wirst du Gizi beruhigen.
– Ich hab' sie schon beruhigt. |
|---|--|

248. oldal

Kati – a segedigek tarsasagan

Ich weiß, dass sie bis 5 Uhr nicht ins Bett gehen kann.

- , dass Paul am Montag nicht einkaufen will.
- , dass Anna ihr Fahrrad den Mechaniker reparieren lasst.
- , dass mein Freund gestern nach Lübeck abgefahren ist.
- , dass Giza am Mittwoch eine Katze überfahren hat.
- , dass meine Verwandten morgen umziehen werden.
- , dass der Tourist seinen Koffer im Hotelzimmer stehen lässt.
- , dass die Gäste nicht mehr hier übernachten wollen.
- , dass Oma dieses Jahr keine Reise mehr buchen will.
- , dass er dir diesen Mist geben will.
- , dass unser LKW stehen geblieben ist.
- , dass Pauls Wagen eine Panne gehabt hat.
- , dass die Gäste das Formular in Blockschrift ausfüllen müssen.
- , dass sie im Geldinstitut Geld wechseln will.

249. oldal

2.

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> – Ein Auto hat seine/ihre Katze überfahren. – Ich weiß Bescheid, dass ein Auto seine/ihre Katze überfahren hat. <li style="text-align: center;">* – Heute können seine Freunde nicht kommen. – Ich weiß Bescheid, dass seine Freunde heute nicht kommen können. <li style="text-align: center;">* – Er/sie kann kein Wort Chinesisch sagen. – Ich weiß Bescheid, dass er/sie kein Wort Chinesisch sagen kann. <li style="text-align: center;">* – Die Schulferien werden jetzt beginnen. – Ich weiß Bescheid, dass die Schulferien jetzt beginnen werden. | <ul style="list-style-type: none"> – Er/sie will Geld in der Bank wechseln. – Ich weiß Bescheid, dass er/sie Geld in der Bank wechseln will. <li style="text-align: center;">* – Er/sie muss die Bücher abholen. – Ich weiß Bescheid, dass er/sie die Bücher abholen muss. <li style="text-align: center;">* – Er/sie muss allerlei Lebensmittel kaufen. – Ich weiß Bescheid, dass er/sie allerlei Lebensmittel kaufen muss. <li style="text-align: center;">* – Er/sie will auf dem Lande ein Haus kaufen. – Ich weiß Bescheid, dass er/sie auf dem Lande ein Haus kaufen will. |
|---|---|

behaupten A, von+D

3.

- a) – Gizi hat eine lange Leitung.
– Behauptest du von ihr, dass sie eine lange Leitung hat?
- b) – Er/sie hat eine Menge Geld in der Bank.
– Behauptest du von ihm/ihr, dass er/sie eine Menge Geld in der Bank hat?
- c) – Es gibt Spitzenverkehr in der Innenstadt.
– Behauptest du, dass es in der Innenstadt Spitzenverkehr gibt?
- d) – Béla hat schlechte Laune.
– Behauptest du von Béla, dass er schlechte Laune hat?
- e) – Er hat Angst vor den Hunden.
– Behauptest du von ihm, dass er vor den Hunden Angst hat?
- f) – In den letzten Zeiten arbeitet er nicht.
– Behauptest du von ihm, dass er in den letzten Zeiten nicht arbeitet?
- g) – Schneewittchen hat den Apfel gekostet.
– Behauptest du, dass Schneewittchen den Apfel gekostet hat?
- h) – Er hat wortwörtlich genommen, was wir ihm gesagt haben.
– Behauptest du von ihm, dass er wortwörtlich genommen hat, was wir ihm gesagt haben?
- i) – Sie fährt mit Taxi in die Schule.
– Behauptest du von ihr, dass sie mit Taxi in die Schule geht?
- j) – Er hat eine Katze überfahren.
– Behauptest du von ihm, dass er eine Katze überfahren hat?

252. oldal

1.

Hová? = auf + A, an + A, vor + A, hinter + A, über + A, unter + A, neben + A, in + A, zwischen + A

Hol? = auf + D, an + D, vor + D, hinter + D, über + D, unter + D, neben + D, in + D, zwischen + D

Akkusativ = für, ohne, gegen, bis, durch, um

Dativ = aus, bei, mit, nach, von, zu, seit, gegenüber

253. oldal

3.

von uns	über die Brücke	in einer Stunde	von dem Verkäufer
zu euch	aus dem Auto	im Meer / in der See	mit dem Obst
auf/an dich	in das Geschäft	in die Schweiz	ohne Geld
durch den Park	ohne (die) Tasche	zu meiner Oma	in die Türkei
auf den Fernseher	gegenüber der Brücke	zu dem Lehrer	an der Wand
für die Mutter	nach 5 Uhr	aus Deutschland	hinter dir
zwischen dem Stuhl	an das Donauufer	in 10 Minuten	mit der Kassiererin
und dem Fenster	in Wien	vor den Polizisten	durch den Tunnel
nach Miskolc	gegen die Mauer	über den Platz	bis 7 Uhr
aus Győr	dir gegenüber	seit 2 Tagen	für euch

4.

über, durch	mit der, zur
*	*
vor (den), vor meinem	für (die), für (den)
*	*
seit	zum, in die
*	*
mit, mit meiner	in
*	*
an die	ohne
*	
hinter / neben / vor der	

254. oldal

2.

Wovon hängt der Ausflug ab? Über wen ärgerst du dich? Womit verwechselst du ständig den Dollar? Worüber unterhaltet ihr euch? An wen denkst du immer? Wofür interessierst du dich? Womit beschäftigt sich Hans? Mit wem trifft sie sich? Womit beginnst du? Worauf hofft sie?

3.

– Mit wem spaziert Jimmi?

– Wodurch spaziert er?

– Worüber spaziert er?

*

– Bei wem diskutiert ihr?

– Mit wem diskutiert ihr?

– Worüber diskutiert ihr?

*

– Woran nimmst du teil?

– Mit wem nimmst du teil?

*

– Womit seid ihr gefahren?

– Wohinter seid ihr gefahren?

– Wogegen seid ihr gefahren?

*

– Von wem hängt der Ausflug ab?

4.

– Worüber/worauf freust du dich?

– Ich freue mich darüber/darauf.

*

– Worauf wartest du?

– Ich warte darauf.

*

– Womit beschäftigst du dich?

– Ich beschäftige mich damit.

*

– Worüber diskutiert ihr?

– Wir diskutieren darüber.

*

– Mit wem triffst du dich?

– Ich treffe mich mit ihm/ihr.

*

– Worüber/worauf freut ihr euch?

– Wir freuen uns darüber/darauf.

– Wonach fragst du ihn/sie?

– Ich frage ihn/sie danach.

*

– Worin steigst du ein?

– Ich steige darin ein.

*

– Worauf setzt du dich?

– Ich setze mich darauf.

*

– Worauf legst du dich (hin)?

– Ich lege mich darauf.

*

– Woran denkst du?

– Ich denke daran.

*

– Wozu lädst du mich ein?

– Ich lade dich dazu ein.

255. oldal

1.

an + D
 D, zu + D
 auf + A
 an + A
 in + A
 auf + A
 von + D
 A, mit + D
 mit + D
 A, zu + D
 über + A
 A, von + D
 aus + D
 von + D, in + A
 in + A

2.

zu ihrem, am/an dem, an ihn, in den, auf die/den, ihn – mit deinem, von mir, von der – in die, von mir, mit dem – mit dem, auf deinen, vom/von dem, von seinen

3.

– Pass auf mich auf!*

– Jetzt kann ich nicht.

○

– Liebst du mich?

– Das hängt davon ab.

○

– Wartest du auf mich?

– Nein, auf deinen Freund.

○

– Behauptest du das von mir?

– Nein, von deinem Nachbarn.

○

– Was sagst du dazu?

– Das ist doch Wahnsinn!

○

– Denkt er oft an dich?

– Nein, er denkt nur an sich.

* vagy: Hör mir zu!

257. oldal

1.

dem, ihm, mir, ihm, meinen, ihn – zu deinem, mit der, ihn – nach der, dir, auf, mich – zu einem, mir, uns – für, wem, jenem, ihn, dir, mir – für die, dem/den – für die

2.

– Frag ihn/sie nach der Adresse!

– Ich habe ihn/sie schon gefragt.

*

– Was ist dir geschehen?

– Eine Straßenbahn hat mich überfahren.

*

– Hast du Gizi geheiratet?

– Nein, sie hat mich geheiratet.

– Danke für die Auskunft.

– Nichts zu danken.

*

– Wann fängst du mit der Arbeit an?

– Am Donnerstag.

*

– Folge mir!

– Dir?

258. oldal

5.

A.

– mosakodni

– mossa valamijét

*

– fésülködni

– fésüli vmijét

*

– borotválkozni

– borotválja vmijét

*

– felöltözni

– felvenni vmit

*

– levetközni

– levetni vmit

B.

– érzi magát ahogy

– örülni - előre vminek

- meglevő dolognak

– unatkozni

– foglalkozni vmivel

– viselkedni ahogy

– öltözködni ahogy

– kipihegni magát

– érdeklődni vmi iránt

– találkozni vkivel

– beszélgetni vkivel vmiről

– bemutatkozni vkinek

– mérgelődni vmi miatt

– leülni

– lefeküdni

C.

– megnéz vmit (magának)

– meghallgat vmit

– megjegyez vmit

– elképzeli vmit

– kíván vmit

259. oldal

6.

mir, mich, dich, sich, uns, dir, mich, dir, sich, mir, dir, dich, dir, mir, mich, mir, dich, dich, mir

7.

auf, über, mit (der), über, über, für, mit, über, mit

260. oldal

8.

- | | | |
|--|--|---|
| – Leg dich bitte (hin)! | – Setzen Sie sich bitte! | – Stell bitte dich hin! |
| – Danke, ich liege schon.
* | – Danke, ich sitze schon.
* | – Danke, ich stehe schon da.
* |
| – Setzt euch bitte! | – Stellen Sie sich bitte hin! | – Legen Sie sich bitte (hin)! |
| – Danke, wir sitzen schon.
* | – Danke, ich stehe schon da.
* | – Danke, ich liege schon.
* |
| – Legt euch bitte (hin)! | – Setzen Sie sich bitte auf den
Stuhl! | – Stellt euch bitte hin! |
| – Danke, wir liegen schon.
* | – Danke, ich sitze schon da.
* | – Danke, wir stehen schon da.
* |
| – Setz dich bitte auf den
Boden! | – Legen Sie sich bitte auf den Tisch! | – Mein Sohn, setzt dich bitte
auf das Klo! |
| – Danke, ich sitze schon auf
dem Boden. | – Danke, ich liege schon auf dem
Tisch. | – Danke, ich sitze schon auf
dem Klo. |

9.

- | | |
|--|--|
| – Worüber ärgerst du dich? | – Was machst du? |
| – Über deinen Freund.
* | – Ich wasche meinen Hund und mich.
Dann rasiere ich mich und auch ihn.
* |
| – Was ziehst du dir auf der Party an? | – Wo trifft ihr euch? |
| – Nichts.
* | – Vor dem Kino.
* |
| – Hören wir uns meine Kasette an? | – Warum benimmst du dich so? |
| – Sehen wir uns lieber einen Film an!
* | – Ich benehme mich immer so.
* |
| – Stell dir vor, ich habe meinen Führerschein
bekommen. | – Womit beschäftigst du dich? |
| – Das kann ich mir nicht vorstellen.
* | – Mit meinen Büchern.
* |
| – Schon jetzt freue ich mich im Voraus auf
Weihnachten. | – Langweilst du dich? |
| – Es ist doch erst Juni!
* | – Nur wenn du neben mir sitzt. |
| – Wofür interessierst du dich? | |
| – Für die Mädchen, das Bier und die Musik. | |

262. oldal

8. A Perfekt

3.

anbieten → hat angeboten
bitten → hat gebeten
einladen → hat eingeladen
empfehlen → hat empfohlen
fahren → ist/hat gefahren
gehen → ist gegangen
fliegen → ist geflogen
liegen → hat gelegen
nehmen → hat genommen
sprechen → hat gesprochen
sich treffen → hat sich getroffen
einbiegen → ist eingebogen
werden → ist geworden
essen → hat gegessen
gelingen → ist gelungen
geschehen → ist geschehen
heißen → hat geheißen
helfen → hat geholfen
lassen → hat gelassen
laufen → ist gelaufen
schlafen → hat geschlafen
sitzen → hat gesessen
sterben → ist gestorben
tun → hat getan
umziehen → ist umgezogen
stehen → hat gestanden
trinken → hat getrunken
beginnen → hat begonnen

4.

Meine Verwandten sind nach Dresden geflogen. Wir haben an der Gesellschaftsreise teilgenommen. Der Kopf hat mir weh getan. Der Polizist hat Wodka getrunken. Ich habe 8 Stunden geschlafen. Was ist da geschehen? Wir haben uns am Bahnhof getroffen. Der Tourist hat den Polizisten um Hilfe gebeten. Morzsi hat unter dem Bett gelegen. Ich habe meine Tasche bei euch gelassen. Andre ist böse geworden. Der Kellner hat den Gästen die Tomatensuppe empfohlen. Mir ist die Obsttorte nicht gelungen. Wo hast du deinen Einkaufswagen gelassen? Unsere Nachbarn sind umgezogen. Der LKW ist vor dem Springbrunnen eingebogen. Wann hat die Vorstellung begonnen? Der Junge hat Platz genommen. Im Krieg sind viele Menschen gestorben. Was habt ihr zu Mittag gegessen? Worüber habt ihr wieder gesprochen? Wem hast du geholfen? Hast du auch sie zur Fete eingeladen?

263. oldal

5.

Hast du schon deinen Koffer bekommen? Wohin seid ihr gestern geflogen? Hast du das nicht verstanden? Der Mechaniker hat mein Motorrad repariert. Ich habe Alkohol getrunken, deswegen hat mein Freund das Auto gefahren. Wo hast du dich mit Karl getroffen? Wie hast du dich gefühlt? Entschuldige bitte mir, das habe ich wirklich nicht gewollt! Ich habe keine Ahnung, wo er mit seiner Freundin gelebt hat. Obwohl er müde gewesen ist, hat er an der Wanderung teilgenommen. Meine Oma ist vor 2 Jahren gestorben.

6. Vigyázat, bakiveszély!

sich treffen	trifft sich	hat sich getroffen
sprechen	spricht	hat gesprochen
brechen	bricht	hat gebrochen
wissen	weiß	hat gewusst
empfehlen	empfiehlt	hat empfohlen
helfen	hilft	hat geholfen
sterben	stirbt	ist gestorben
sein	ist	ist gewesen
essen	isst	hat gegessen
werden	wird	ist geworden
dürfen	darf	hat gedurft
können	kann	hat gekonnt
mögen	mag	hat gemocht

264. oldal

7.

- Nimmt er/sie immer an der Reise teil?
- Nein, er hat (daran) noch nie teilgenommen.
*
- Sprichst du mit ihm/ihr jeden Tag?
- Nein, ich habe mit ihm/ihr noch nie gesprochen.
*
- Liest du schon wieder Tolstoi?
- Nein, ich habe noch nie Tolstoi gelesen.
*
- Spricht Alfredo immer über die Mädchen?
- Nein, er hat noch nie über die Mädchen gesprochen.
*
- Triffst du dich oft mit ihm/ihr?
- Nein, ich habe mich mit ihm/ihr noch nie getroffen.
*
- Ist dein Vater schon wieder in Österreich?
- Nein, er ist noch nie in Österreich gewesen.
*
- Sieht Edina immer fern?
- Nein, sie hat noch nie ferngesehen.
*
- Isst er/sie immer Butterbrot?
- Nein, er/sie hat noch nie Butterbrot gegessen.

8.

hat empfohlen → empfehlen
 hat gekannt → kennen
 hat gebracht → bringen
 hat teilgenommen → teilnehmen
 hat gekonnt → können
 ist gestorben → sterben
 ist umgezogen → umziehen
 ist eingebogen → einbiegen
 hat gewusst → wissen
 hat gedurft → dürfen
 hat getan → tun
 hat gedacht → denken

ist geblieben → bleiben
 hat gebeten → bitten
 hat geschlossen → schließen
 hat angeboten → anbieten
 hat gegessen → essen
 hat gesprochen → sprechen
 hat verstanden → verstehen
 ist gelungen → gelingen
 hat gelegen → liegen
 hat gestanden → stehen
 ist geworden → werden
 hat gesessen → sitzen

265. oldal

9.

Er/sie ist gekommen.
 Er ist gestern gekommen.
 Er ist gestern nach Hause gekommen.
 Er ist gestern mit Gyulus nach Hause gekommen.
 Er ist gestern mit Gyulus durch den Park nach Hause gekommen.
 Er ist gestern mit Gyulus und mit einem Mercedes durch den Park nach Hause gekommen.
 Er ist gestern um 5 Uhr mit Gyulus und mit einem Mercedes durch den Park nach Hause gekommen.

*

Ich weiß es.
 Ich weiß, wo er gewohnt hat.
 Ich weiß, wo er mit Rozi gewohnt hat.
 Ich weiß, wo er mit Rozi in Győr gewohnt hat.
 Ich weiß, wo er vor einem Jahr mit Rozi in Győr gewohnt hat.
 Ich weiß, wo er vor einem Jahr mit Rozi und Béla in Győr gewohnt hat.

*

Ich habe keine Ahnung.
 Ich habe keine Ahnung, warum er das gemacht hat.
 Ich habe keine Ahnung, warum er das vorgestern gemacht hat.
 Ich habe keine Ahnung, warum er das vorgestern mit Gizi auf der Party gemacht hat.
 Ich habe keine Ahnung, warum er das vorgestern nach dem Mittagessen mit Gizi auf der Party gemacht hat.
 Ich habe keine Ahnung, warum er das vorgestern nach dem Mittagessen mit Gizi auf der Party auf der Terasse gemacht hat.

266. oldal

1.

an + D:
 napok
 napszakok
 teljes dátum

in + D:
 hetek
 hónapok
 évek
 évszakok

3.

- a) r Montag, r Dienstag, r Mittwoch, r Donnerstag, r Freitag, r Sonnabend/Samstag, r Sonntag
 b) r Januar, r Februar, r März, r April, r Mai, r Juni, r Juli, r August, r September, r Oktober, r November, r Dezember
 c) r Frühling, r Sommer, r Herbst, r Winter

5.

gestern – tegnap
 vorgestern – tegnapelőtt
 morgen – holnap
 übermorgen – holnapután

267. oldal

6.

am Nachmittag	am Mittwoch	am Samstag / Sonnabend
am 5. August	im Januar	im Herbst
am Dienstag	am Abend	im März
in dieser Woche	im Winter	am Donnerstag
am 5. März 2004	am 4. September 1996	im Sommer
im Oktober	am Montag	im April
am Vormittag	im Frühling	am 7. Dezember 2006
in diesem Jahr / dieses Jahr	am Sonntag	im Mai
am Morgen	im Februar	am Freitag

7.

– Seit wann lernst du nicht?	– Um $\frac{3}{4}$ 7.
– Seit 2 Jahren.	*
– Wann ist er gestorben?	– Wann ist die Straßenbahn abgefahren?
– Vor 2 Jahren.	– Vor 2 Minuten.
*	*
– Wann rufst du mich an?	– Wann fährt ihr ab?
– Gegen 5.	– In einem Monat.
*	*
– Wann ist Jozsi aufgestanden?	– Wie lange reparierst du es noch?
– Gegen Abend.	– Eine Stunde.
*	*
– Wie oft fährt der Bus?	– Bis wann frühstückst du?
– Alle 10 Minuten.	– Bis 10.
*	*
– Wann fängt der Film an?	– Für wann wird mein Wagen fertig?
	– Für Montag.

268. oldal

*	
– Wie oft badet deine Schwester?	– Von wann bis wann zeltet ihr auf der Insel?
– Jedes Jahr einmal.	– Von Januar bis Oktober.

268. oldal

8.

ständig – állandóan	am Wochenende – hetvégén
wieder – megint	pro Nacht – éjszakánként
neulich – nemrég	am 15. März – március 15-en
das letzte Mal – legutóbb	oft – gyakran
die ganze Woche – egész héten	selten – ritkán
in der letzten Zeit – utóbbi időben	gleich – rögtön
in einem fort – egyfolytában	danach – aztán
endlich – végül	gerade – éppen
zur Zeit – jelenleg	dann – akkor, aztán

im Voraus – előre

am Ende – a végén

gegen Abend – estefelé

269. oldal

9.

zur Zeit – momentan

am Wochenende – am Samstag und Sonntag

ständig – in einem fort

am Ende – endlich

spät kommen – Verspätung haben

eben – gerade

pro Nacht – jede Nacht

dann – damals

10.

oft – selten

am Vormittag – am Nachmittag

nicht mehr – noch nicht ?

schon – noch ?

damals – heutzutage

früh – spät

nie – immer

11.

Giza órákon át fésülködik a tükör előtt. Már régóta nem láttalak titeket. Megterítem az asztalt, mialatt rendet raktok. Épp most jön. Csak holnap jön. Nemrég a metróban összefutottam a barátoddal. Szia, légy jó, azonnal jövök. Felveszek egy kis pénzt a bankban, aztán bemegyek a belvárosba. A legutóbb a barátod nem üdvözölt. Ez az üzlet éjjel-nappal nyitva van. Már megint mit csinálsz ott? A nagynénémnek jelenleg sajnos nincs munkája. A hétvégén egyfolytában tancolnak és énekelnek a szomszédaim. Végre itt vagy, sokáig vártam rád. Épp most jön a buszunk. Állandóan a TV előtt ül. Estefeled rendesen fel kell öltöznöd.

271. oldal

10. A gyenge főnevek

2.

Nachbar, Herr, Junge, Polizist, Tourist, Name, Mensch

4.

Jungen, Menschen, Polizist, Mann, Frau, Anzug, Name, Namen, Tourist, Touristen, Polizist, Menschen, Menschen, Herr, Herrn, Brieftrager

11. Névmás önálló alakja

3.a)

Ja, das ist meiner. Ja, das ist meine. Ja, ich verkaufe meines. Ja, das ist unseres. Ja, das ist meiner. Ja, er ist meiner. Ja, das ist meine.

b)

Ja, ich habe eines. Ja, wir haben einen. Ja, ich besorge eines. Ja, ich brauche eines. Ja, ich kaufe einen. Ja, ich fülle eines aus. Ja, da steht einer.

c)

Nein, danke, ich esse keinen mehr. Nein, ich lerne keines mehr. Nein, danke, ich esse keinen mehr. Nein, ich brauche keines mehr. Nein, ich schreibe keinen mehr.

272. oldal

3.

Berg-und-Tal-Bahn, die Zahnradbahn, dem Skilift, die Kindereisenbahn, der Standseilbahn, der Drahtseilbahn, dem Sessellift

274. oldal

13. Felszólító mód

2.

Reparier (e) bitte schnell das Auto! Fahr bitte mit dem Taxi! Kauf bitte am Dienstag ein! Machen wir einen Ausflug! Sei bitte normal! Seien Sie bitte höflich! Steh bitte früh auf! Iss bitte keine Suppe! Trink bitte vor dem Autofahren keinen Alkohol! Laden Sie bitte Ihre Freunde ein! Sprecht bitte laut! Fahrt bitte langsam! Sei bitte nicht nervös! Seid bitte nicht traurig! Bucht bitte uns ein Hotelzimmer! Vergiss bitte nicht seine Adresse! Sagt ihm bitte darüber Bescheid! Warte bitte vor dem Bahnhof! Besorgen Sie bitte die Theaterkarten! Steig bitte aus! Übernachtet unter der Brücke! Sei bitte schnell! Trage bitte einen Pullover! Lass mich bitte in Ruhe! Benimm dich bitte anständig! Seien Sie bitte um 5 Uhr vor dem Theater! Wirf das Papier nicht weg! Hebt bitte in der Bank Geld ab! Beschäftigt euch bitte viel mit Deutsch.

275. oldal

Merke es dir!

2.

Sie wünschen bitte? – Was darf es sein?
Er kapiert alles langsam. – Er hat eine lange Leitung.
Du nervst mich. – Du gehst mir auf die Nerven.
Pass mal auf! – Hör mal zu!
Ich habe keine Lust dazu. – Ich habe keinen Bock darauf.
zur Zeit – momentan
Ich fühle mich schlecht. – Ich habe schlechte Laune.
Das gibt's doch nicht! – Das kann nicht wahr sein.
Was machst du gern? – Was macht dir Spaß?

3.

A teherautódnak defektje van / elromlott.
Mit kezdjek ezzel?
Félek attól a szatírtól!
Micsoda félreértés!
Ne menj bele a falba!
Az attól függ.
Nincs mit (köszönni).
szerencsére
A bolt így tönkremegy.
A cseresznye elfogyott.
Képzeld el a helyzetem!
Ne vedd szó szerint!
Az szóba se jöhet.
napozni
Kaphatnék kérem egy kiló paradicsomot?
Az ablak a Dunára néz.
Elmegy a szobor mellett.

276. oldal

4.

- Worum geht es im Film?
- Es geht im Film um ein Mädchen.
*
- Worum geht es im Theaterstück?
- Es geht im Theaterstück um die Ehe.
*
- Worum geht es in der Geschichte?
- Es geht in der Geschichte um einen Jungen.
*
- Worum geht es im Lied?
- Es geht im Lied um einen Rebellen.

Worum geht es?

- Worum geht es in den Nachrichten?
- Es geht in den Nachrichten um einen Polizisten.
*
- Worum geht es in der Zeitung?
- Es geht in der Zeitung um den Verkehr.
*
- Worum geht es in der Deutschstunde?
- Es geht in der Deutschstunde um die Wörter.
*
- Worum geht es in der Tagesschau?
- Es geht in der Tagesschau um den Bankräuber.

5.

Das ist nicht weit von hier.
 Passen Sie mal auf!
 Danke für die Auskunft!
 Lass mich ausreden!
 Was läuft heute im Kino?
 Das macht nichts! / Nichts zu danken!
 Meine Papiere habe ich nicht dabei.
 Das ist doch allerhand!
 Du gehst mir auf die Nerven!
 Nimm es nicht wortwörtlich!
 Deiner Meinung nach...
 Die Kinder haben heute frei.
 Wie komme ich zum Theater?
 Guck mal!
 zum Glück
 das letzte Mal
 am Ende der Straße

277. oldal

6.

Lassen wir diese Frage offen!
 Ich lasse es reparieren.
 Ich habe es nicht dabei.
 Nehmen Sie bitte Platz!
 Meiner Meinung nach...
 Nichts zu danken.
 Nehmen Sie die U-Bahn!
 Der Wagen hat eine Panne.
 Das ist nicht weit von hier.
 Ich mag ihn nicht.

278. oldal

8.

Guck mal! – Sieh mal!

Der Wagen hat eine Panne! – Der Wagen ist kaputt / funktioniert nicht.

Hören sie mal zu! – Passen Sie mal auf!

Darf ich bitte Tomaten haben? – Geben Sie mir bitte Tomaten!

Das kann nicht wahr sein. – Das ist unmöglich.

Was kommt auf den Tisch? – Was essen wir?

281. oldal

VIGYAZAT, TESZT ELEK!

1. b	11. a	21. a	31. c	41. d
2. a	12. b	22. c	32. a	42. c
3. c	13. c	23. b	33. b	43. b
4. b	14. a	24. c	34. c	44. b
5. a	15. d	25. a	35. d	45. d
6. d	16. a	26. c	36. c	46. d
7. c	17. c	27. d	37. b	47. a
8. d	18. b	28. c	38. d	48. b
9. a	19. a	29. b	39. a	49. b
10. d	20. d	30. a	40. b	50. a

285. oldal

Fordítsd le a mondatokat!

- Habár a barátomnak egy csomó pénze van a bankban, évek óta a híd alatt éjszakázik a barátnőjével.
- Gyakran találkoznak a hétvégén és arról beszélgetnek, hogy fogják eltölteni együtt a szabadidejüket.
- Az óráim nem megy rendesen, ezért akarom megszereltetni és remélem, hogy megint jól fog működni.
- Fogalmam sincs, hogy a tojások zápok vagy sem, mégis veszek belőlük néhányat.
- Míg a férjemmel a fiam katonai szolgálatáról beszélgettem, a testvérem megkérdezte az utat a városközpont felé.
- Őt is meg fogom hívni a bulira és bemutatlak neki, ha akarsz.
- Ne mérgelődj miatta és nyugodtan folytasd a munkád, különben sohase leszel kész vele.
- A turista azt állította, hogy nem biztos benne, hogy a hotelszoba ablakai a tengerre vagy az utcára néznek.
- Megkérdezhetem, hogy jutok a városházára? – Figyeljen csak ide: Menjen végig a városfal mentén, forduljon be a harmadik utcán, menjen el a szobor és a gyógyszertár mellett, menjen át az alagúton és a hősök tere sarkán a postával szemben találja a városházát.

286.o.

- Hallo, Bill! Was gibt es Neues?
- (Es gibt) nichts Neues. Ich habe nur eine Katze überfahren.
- Kein Problem.
- Doch! Das ist nämlich deine Katze gewesen.
- Wie?? Das kann doch nicht wahr sein! Du Spiesbürger, du Idiot, du...
- Das ist interessant. Wenn ich meine Katze überfahre, ist das kein Problem, wenn ich aber deine überfahre, dann bin ich ein Idiot. Was sagst du dazu?
- Lassen wir diese Frage offen!

*

- Schon seit 2 Stunden warte ich auf dich. Was ist dir geschehen?
- Mir nichts. Nur meinem Trabi. Mein Trabi hat eine Panne.
- Reparierst du ihn, oder lässt du ihn reparieren?
- Ich lasse ihn reparieren. Gibt es in der Nähe eine Reparaturwerkstatt?
- Zum Glück ja. Steig in den Bus Linie 20 ein, fahr damit 6 Haltestellen, steig in die U-Bahn um, am Heldenplatz steig in die Straßenbahn um! Die Straßenbahn fährt alle 20 Minuten, fahr damit bis zur Endhaltestelle und steig dort aus!
- Kommst du mit?
- Ich komme lieber mit meinem Wagen.
- In Ordnung, dann treffen wir uns vor der Reparaturwerkstatt. Tschüss.

*

In der Reparaturwerkstatt

- Guten Tag! Wobei kann ich Ihnen behilflich sein?
- Mein Auto hat eine Panne, vor dem Theater steht es und wartet auf mich. Es fühlt sich katastrophal...
- Füllen Sie dieses Formular in Blockschrift aus und geben Sie jener Dame! Ihr Auto wird in zwei Wochen fertig.
- Das kann nicht in Frage kommen!
- Ich sage Ihnen Bescheid, wenn Ihr Wagen fertig wird...
- Dann repariere ich lieber meinen Trabi.
- Ihren Trabi? Hören Sie mal zu, das ist eine Rolls-Royce Werkstatt, die Trabantwerkstatt ist nebenan.
- Oh, Entschuldigung...